



プロフィール | Profile

青木 淑子

福島県双葉郡富岡町

Yoshiko Aoki
Tomioka Town, Futaba District,
Fukushima

事故当時は福島県郡山市在住（富岡町から約90km）。
高齢者施設長として勤務。

At the time of the accident, I lived in
Koriyama City, about 90 km from
Tomioka.
I was director of a senior care facility.

事故後の活動 | After the Disaster

震災直後、施設利用者・職員の対応にあたる。

3月16日以降、郡山市に避難してきた富岡町民・川内村民の支援活動に従事。

避難所や仮設住宅での支援。

Immediately after the disaster, I supported residents and staff at my facility.

From March 16, I assisted evacuees from Tomioka and Kawauchi in Koriyama, providing support in evacuation centers and temporary housing.

2012年、富岡町社会福祉協議会「おだがいさまセンター」アドバイザー。

2013年より震災の語り部活動を開始。

2015年「富岡町3.11を語る会」設立。

2016年、NPO法人化。

In 2012, I became an advisor to the Tomioka Social Welfare Council's "Odagaisama Center."

In 2013, I began sharing our experiences of the disaster.

In 2015, I founded the "2011.3.11 Tomioka Kataribe", which became an NPO in 2016.

現在の思いと活動 | Present Commitment

2017年4月、一部避難指示解除を機に郡山市から富岡町へ移住。

現在は富岡町内に事務所を構える。

In April 2017, following the partial lifting of evacuation orders, I relocated from Koriyama to Tomioka.

I now operate our office in Tomioka.

福島複合災害は、まだ終わっていない災害。

特に原子力災害の現状と課題は、地球規模で考えるべき問題。

一人でも多くの人に語り伝える活動を継続。

The complex disaster in Fukushima has not yet ended.

The nuclear accident, in particular, remains a global issue that requires continued reflection.

We continue to share these experiences with as many people as possible.